



وزارت صنعت و تجارت
ریاست اطلاعات و ارتباطات عامه
آمریت اطلاعات و ارتباطات عامه
مدیریت عمومی نشریات

سوداگری

دستت او سوداگری وزارت اقتصادی، تجلیزه، علمی او خبری اوونوی خبرونه

Commerce

Economic and Social Weekly Magazine

First year/ 7 issue, Wednesday 19 September 2018

سال اول، شماره هفتم/ چهار شنبه ۲۸ سنبله ۱۳۹۷

ENGLISH NEWS

Successful Afghan-India Trade Show Wraps Up in Mumbai

Sameer Rasa, the Head of the Public Relations Office of the Senior Advisor to the President in Banking and Finance on Monday said at a press conference that the 2nd annual India-Afghanistan International Trade and Investment Show in Mumbai had been a great success.

The expo, which ended on Sunday, proved to be of great value to investors and traders.

Rasa said over 400 contracts were signed which would result in a sharp increase in trade volume between the two countries in the next two years.

"The 2nd Afghanistan-India trade show was a great opportunity for investors; 400 contracts were signed in dry fruits, miningenergy, health, IT and services sector," Rasa said, adding that the "the current bilateral trade volume between Afghanistanand India is \$900 million and this is expected to reach \$2 billion by 2020."

He also said an important summit was being held in London on Monday in an effort to boost trade between Afghanistan and the UK. He said that the government is planning to include Balkh and other provinces in future air freight corridor plans.

Rasa said since the launch of Afghanistan's air corridors, 169 flights have been logged from Kabul and Kandahar airports to Mumbai, Delhi, Almaty, Istanbul and Jeddah. As a result 2,751 tons of goods including fruit, dry fruits, and handmade rugs were exported at a total value of \$56m.

He added that on Monday, the High Economic Council approved a policy on industrial parks.

"There are three types of models in this policy: state-owned, private, and collaborative industrial parks," he said adding land for 13 industrial parks in 11 provinces is ready for distribution.

At the Mumbai event, members of the private sector from Afghanistan, India and other countries signed up to 400 memorandums of understanding (MoU) and five contracts with Afghanistan. Among the MoUs is an agreement between Afghan and Indian companies on the establishment of a large pharmacy and an agreement on the expansion of import and exports with Indian transport companies.

"About 400 MoUs in the last two days! Over \$115 million in carpet deals," said Loren Stoddard, head of economic development at USAID office in Kabul, as he talked to a gathering of Afghan and foreign investors in India.

Kam Air officials meanwhile said their cargo flights will carry more goods to India as agreed at the event.

کنفرانس مطبوعاتی پیرامون فعالیت ها و دست آورد های وزارت صنعت و تجارت



کنفرانس مطبوعاتی وزارت صنعت و تجارت در مورد فعالیت های هشت ماهه این وزارت روز سه شنبه ۲۷ سنبله ۱۳۹۷ توسط محترم اجمل حمید عبدالرحیمزی، معین امور مالی واداری و سرپرست وزارت صنعت و تجارت در مرکز رسانه های حکومت برگزار گردید. از جمله دست آورد های این وزارت میتوان ۳۲ درصد افزایش میزان صادرات، تصویب پالیسی پارکهای صنعتی، تصویب طرح تعیین قیمت ۵۰ افغانی فی متر مربع زمین در تمام پارکهای صنعتی، استرداد ۱۲۸ جریب زمین پارکهای صنعتی از غاصبین در ولایت خوست و ۱۱۴ جریب زمین در ولایت کابل، توزیع ۶۰ جریب زمین برای سرمایه گذاران در پارکهای صنعتی باریک آب را یاد آوری نمود. در این کنفرانس سرپرست این وزارت از پیشرفتها ترانزیتی و تجارتي خبر داده افزود: موافقتنامه ترانزیتی راه لاجورد را که در اجلاس هفتم ریکا امضا گردیده بود و بر بنیاد آن در آینده نزدیک کار انتقال محموله امتحانی از بندر آقینه و نورغندی به اروپا آغاز میگردد. در ادامه از تصویب پلان تطبیقی پالیسی ملی حمایت از مستهلک، تنظیم مقررده اعلانات تجارتي، ایجاد کمیسیون جلوگیری از تولید، توريد و عرضه اجناس بی کیفیت را نیز از جمله دست آوردهای این وزارت عنوان نمود. در اخیر محترم اجمل حمید عبدالرحیمزی معین امور مالی و اداری و سرپرست وزارت صنعت و تجارت علاوه نمودند: رشد وتوسعه اقتصادی افغانستان از جمله اهداف عمده و اساسی حکومت وحدت ملی وجامعه بین المللی برای دهه تحول است. رشد اقتصادی کشور از طریق تقویت سکتور خصوصی از جمله اولویت های حکومت بوده که مشتمل بر حمایت از تولید کنندگان داخلی به منظور بلند بردن ظرفیت تولیدات داخلی جهت افزایش صادرات و تعویض واردات می باشد.

به خاطر جلوگیری از قاچاق دالر، نظارت بر مرزهای کشور بیشتر می شود

۸ صبح، کابل: کاهش ارزش افغانی در برابر دالر و قاچاق دالر از افغانستان به ایران در هفته های اخیر، ظاهراً نگرانی های جدی را برای مقام های افغان خلق کرده است. به تازگی دولت افغانستان تصمیم گرفته که به منظور جلوگیری از قاچاق دالر از افغانستان به کشورهای همسایه، نظارت بر مرزهای کشور را بیشتر سازد. عتیق الله نوشیر سرپرست مشاوریت امنیت ملی کشور در دیدارش با مسوولان بانک مرزی گفته که اطلاعات واصله در باره قاچاق دالر و انتقال آن از مرزهای افغانستان تحت بررسی جدی قرار دارد و به ارگان های ذیربط هدایت داده شده که به شمول خط فرضی دیورند، کنترل و نظارت شان را در تمامی خطوط مرزی به خصوص خط مرزی میان افغانستان و ایران تشدید بخشد.

جلسه گزارش دهی پیرامون ارسال اولین محموله آزمایشی اموال صادراتی کشور از مسیر راه لاجورد



جلسه گزارش دهی به جلالتماب همایون رسا وزیر صنعت و تجارت پیرامون ارسال اولین محموله آزمایشی اموال صادراتی کشور از مسیر راه لاجورد در دفتر کار مقام این وزارت برگزار گردید. در این جلسه رییس ترانزیت و تسهیلات تجارتي و رییس تحلیل و انکشاف تجارت وزارت صنعت و تجارت، رییس همکاری های اقتصادی وزارت امور خارجه و نمایندگان با صلاحیت وزارت مالیه و اتاق تجارت و صنایع نیز اشتراک نموده بود. در این جلسه، گزارشی از چگونگی پیشرفت کاری اموال صادراتی کشور از طریق راه ترانزیتی لاجورد به جلالتماب همایون رسا وزیر صنعت و تجارت ارایه و روی برنامه های آینده بحث و تبادل نظر صورت گرفت. قرار است اولین محموله آزمایشی اموال صادراتی کشور از مسیر راه لاجورد و با عبور از کشورهای ترکمنستان، آذربایجان و گرجستان به ترکیه و مارکیت های اروپایی ارسال شود.



ارزاق، پلان مالی سال ۱۳۹۷ و چالش های این تصدی بحث و تبادل نظر صورت گرفت. همچنین در این جلسه پلان تشکیل سال ۱۳۹۷ تصدی ارزاق از سوی شورای عالی تصدی ارزاق تایید و معین انکشاف سکتور خصوصی و صنایع وزارت صنعت و تجارت هدایت داد تا پلان مالی سال ۱۳۹۷ این تصدی به علت وجود تناقض ارقامی با همکاری وزارت مالیه مورد بازنگری قرار گیرد. در ختم این جلسه ظهورالدین شیرزاده به هیئت رهبری تصدی ارزاق هدایت داد تا همه زمین های این تصدی را تثبیت و از آن استفاده موثر نمایند.

برگزاری جلسه شورای عالی تصدی ارزاق

جلسه شورای عالی تصدی ارزاق تحت ریاست ظهورالدین شیرزاده معین انکشاف سکتور خصوصی و صنایع وزارت صنعت و تجارت روز یک شنبه ۲۵ سنبله ۱۳۹۷ در سالون کنفرانس های این وزارت برگزار گردید. در این جلسه هیئت رهبری تصدی ارزاق، رییس و اعضای ریاست تطبیق اصلاحات و تحلیل امور مالی تصدی و شرکت های وزارت صنعت و تجارت و نمایندگان وزارت خانه های مالیه، اقتصاد و زراعت، مالداری و آبیاری اشتراک نموده بود. در این جلسه پیرامون منظوری تشکیل سال مالی ۱۳۹۷ تصدی

قوئندی: د ممبئی نندارتون د افغانستان لپاره بسې لاسته راوړنې لرلې

د سوداگری او صنایعو وزارت وایی: د دوست هیواد هندوستان د ممبئی په اقتصادي غونډه کې افغانستان لاسته راوړنې لرلې دي. د سوداگری او صنایعو وزارت ویاند مسافر قوئندی ویلي چې په دغې غونډه کې افغانستان د کانونو د کیندنې او د وچو او تازه میوو په برخه کې زیات قرار دادونه ترلاسه کړل. ښاغلي قوئندی دغه غونډه د افغانستان لپاره ګټوره بولي. د پرمختګ په لور د ممبئی په نندارتون کې چې د سېتمبر له ۱۲ مې پیل شوی له افغانستان، هندوستان، امریکا او یو شمېر نورو هیوادونو څه باندې ۲۰۰۰ صنعت کارانو ګډون کړی دی. د دغه نندارتون هدف افغاني تولیداتو ته بازار موندنه او یا افغانستان کې د خصوصي سکتور ملاتړ ښودل شو دی.

سیب سرخ غور به رقابت سیب وارداتی ایرانی می رود



مسوولان محلی ولایت غور می گویند تا دوسال دیگر، در این ولایت سیب سرخ با کیفیت به بهره برداری می رسد که می تواند مانع ورود سیب از کشورهای همسایه شود. عبدالجی خطیبی، سخنگوی والی غور با اشاره به افزایش تولیدات سیب در این ولایت گفته که در حال حاضر حدوداً ۲ هزار جریب زمین سیب غرس شده که تا دو سال آینده به بهره برداری درست و مناسب می رسد. به گفته او، این باغستان های سیب عمدتاً در اطراف شهر فیروز کوه موقیعت دارد که با هم کاری برخی از موسسات برای رشد و ترویج صنعت باغ داری به راه افتاده است. آقای خطیبی می گوید: علاوه بر این مناطق، در برخی از ولسوالی های غور از جمله شهرک و ساغر هم باغ های سیب وجود دارد که از سال های قبل به این طرف حاصل داده است. او مشخصاً به کمنج ولسوالی شهرک اشاره دارد که محصولات خوبی را همه ساله می دهد. آقای خطیبی در پیوند به کیفیت این میوه گفته است: "سیبی که تا دو سال دیگر از غور وارد بازار می شود، از لحاظ کیفی از محصولات مشابهی که از ایران وارد افغانستان و از ولایت میدان وردگ به غرب کشور فرستاده می شود، بهتر بوده و پر آب و شیرین می باشد." این در حالی است که کمبود آب یکی از چالش های اصلی در زراعت کشور است، اما گفته می شود که موقعیت کوهستانی ولایت سبب شده تا کمبود آب در این ولایت به شکل ملموس احساس می شود.

د افغانستان انګورو د هند ستر مارکیټ ته لار پیداکړه

هېواد: د لومړي ځل لپاره د افغانستان ((شندل خواني)) انګورو د هند تر ټولو ستر څنڅیره یې سوپر مارکېټ (بیګ بازار) کې د پلور په موخه نندارې ته وړاندې شول د کرنې وزیر نصیر احمد دراني په دې بازار کې د انګورو د غرفې د پرانیستې پر مهال وویل: ((خوښ یم، چې نن ستاسو په حضور کې یم او د افغانستان څوړ محصول له هندي دوستانو سره شریکوم. موږ دلته راغلي یوو چې د افغانستان یو تر ټولو ښه محصول (شندل خواني انګورو غرغه پرانیزو...)) څو ورځې وړاندې زه د شمالي په دښته کې د انګورو تاکونو منځ ته تللی وم، هلته هم هغوی د انګورو حاصلات په همدې ډول را ټول کړي وو)). د کرنې وزیر وویل: ((دیر خوښ یم چې، زموږ ښه کیفیت لرونکي انګور د هند تر ټولو ستر مارکېټ کې شتون لري هغه مارکېټ، چې له افغانستان څخه انګور راوړي او غواړو، چې له دې فرصت څخه ګټه پورته کړي. افغان حکومت به تل د هندي پانګوالو او پیردونکو ملاتړ وکړي. موږ له هندي پانګوالو غواړو، چې یا په افغانستان کې پانګونه وکړي او یا له افغان سوداګرو سره اړیکه ولري چې وکولای شو، د دواړو هیوادونو سوداګریز اړیکې ته لا پوره پراختیا ورکړو...)) افغانستان هر کال د کابو ۲۰۰ میلیونه ډالرو په ارزښت وچي او تازه مېوي هند ته صادروي دا لړی له افغانستان څخه هند ته په هوایي لېږد را لېږد سره ادامه پیدا کوي. افغانستان هر کال هند ته څه باندې ۱۰۰ پروازونه لري، چې په دغو پروازونو کې په ټولیزه توګه دوه زره او ۵۰۰ متریک ټنه توکي صادربېري. دغه دوازه د دواړو هیوادونو او د نړۍ نورو برخو ته د پراخیدو په حال کې ده. ښاغلي دراني د سوداګریزې ښووالې او کرنیز بازار موندنې (CHAMP) او نورو نړیوالو همکارانو څخه، چې د افغانستان د کرنیزو محصولاتو په معرفي او بازار موندنه کې ونډه درلودله مننه وکړه او ویي ويل: ((هیله لرم که د بیګ بازار په څیر د هند په نورو سوپر مارکیټونو کې هم افغاني محصولات ووینم...))